

Fachzeitschrift für  
**Textilveredlung und Promotion**

<http://www.tvp-textil.de>

www.stedman.eu

**Active**

Marktübersicht  
Transfermaterialien



MHM  
Es geht wieder  
aufwärts



Arbeitskleidung  
Neue Produkte

Stedman® Active Fleece:  
Moderne Styles für aktive Menschen!

**Stedman**®

# Etiketten im Direktdruck – die clevere Alternative

Ein Beitrag von Ralf Rübenach

Der direkte Druck von Produktinformationen auf Textilien wird immer populärer, zumal kein eingenähtes Etikett mehr nötig ist und die Haut reizt. Als Dekorationsverfahren wird überwiegend noch das Transferverfahren (Heiß- oder Kalttransfer) eingesetzt. Marabu präsentierte nun aber eine Lösung, die zumindest im Textildruck bislang nicht besonders verbreitet war: den Tampondruck. Speziell für dieses Verfahren stellte der Farbenhersteller erstmals die Tampondruckfarbe Tampatex TPX für den Direktdruck auf Textilien vor. Ralf Rübenach, Produktmanager für den Bereich Tampondruck bei Marabu, beschreibt das Verfahren des Tampondrucks, die neuen Farben und deren Vorteile gegenüber dem Transferdruck.

Die Kunden erwarten heute bequeme Bekleidung mit einer Textilkennzeichnung, die nicht die Haut reizt. Eingnähte Etiketten werden daher bald der Vergangenheit angehören, denn mit dem Tampondruck gibt es ein

Verfahren, mit dem Produktinformationen direkt in das Kleidungsstück eingedruckt werden können. Gegenüber dem in der Bekleidungsindustrie weit verbreiteten Transferdruck sorgt der Tampondruck für mehr Tragekomfort sowie für eine signifikante Kostenreduzierung. Das Verfahren verbraucht wenig Energie, vermeidet die Lagerhaltung von Transferlabels und bedarf keiner Mindestbestellmenge. Es ist flexibel, schnell und umweltfreundlich.

Das Produktportfolio von Marabu umfasst zwei Produkte, die speziell für den Direktdruck auf Textilien entwickelt wurden: Tampatex TPX und Tampapur TPU. Beide Produkte lassen sich leicht verarbeiten und liefern qualitativ hochwertige Druckergebnisse. Zudem sind sie nach dem Öko-Tex Standard 100 zertifiziert und Tampatex TPX ent-

hält konstitutionsgemäß keine Stoffe, die in der California Proposition 65 gelistet sind.

## Sehr gute Haftung

Tampatex TPX wurde speziell für die Anwendung auf synthetischen Materialien wie Nylon, Polyester, Polyamid, Spandex, Gewebemischungen und Baumwolle entwickelt. Tampapur TPU wird von Kunden eingesetzt, die ausschließlich auf Baumwolle drucken. Beide Farbsysteme weisen auf jeglichen Stoffarten eine sehr gute Haftung und sehr schnelle Trocknung auf. Somit können mit den Marabu-Farben T-Shirts, Sportbekleidung und Unterwäsche jeglicher Art bedruckt werden.

## Flexible Farbschicht

Der auf das Textil aufgedruckte Farbfilm dehnt und zieht sich zusammen wie das Textil selbst. Wird der

Stoff gestreckt, bricht die sehr flexible Farbe im Gegensatz zu Heißtransfers nicht. Falls sich das Kleidungsstück etwa nach dem Waschen zusammenzieht, schrumpft die Farbschicht mit. Im Vergleich zu Heiß- oder Kalttransfer-Etiketten können Textilien mit einem Tampondruck-Label zehnmal öfter gewaschen oder gebügelt werden. Dabei bleibt die Farbe stabil und weich, so dass der Tragekomfort gewährleistet ist.

## Hohes Deckvermögen

Das Farbsystem TPX besteht aus sehr gut deckenden Farben, die sowohl auf farbige als auch auf dunkle oder schwarze Stoffe appliziert werden können. Die Farben sind lösemittelbasiert und werden zweikomponentig verarbeitet um die geforderten Beständigkeiten zu erreichen. Weiterhin lassen

	Tampondruck mit Laser-Klischee	Transfer-Etiketten
<b>Kosten</b>	50.000 Drucke / 10 Euro	10.000 Labels / 1.000 Euro
<b>Flexibilität</b>	Motivwechsel in 15 Minuten	Drei Wochen Lieferzeit für neues Motiv
<b>Output</b>	600-1.200 Stück/Stunde	Max. 400 Stück/Stunde

## Pokale und Sportbekleidung (JAKO und ERIMA)

zu unglaublichen Dauer-Tiefpreisen!

[www.klotz-teamsport.de](http://www.klotz-teamsport.de)



sich diese im Vergleich zu wasserbasierten Rezepturen leichter verdrucken und sind auf bestimmten Kunstfasern wie zum Beispiel Polyester beständiger. Das Sortiment umfasst Basisfarben sowie ein druckfertiges Silber.

#### Tampondruckmaschinen

Im Textildruck werden Einfarb- und Mehrfarb-Tampondruckmaschinen eingesetzt. Bei Zweifarbdrukken wird mittels einer Tamponver-

schiebeeinheit, bei der die Farbe von beiden Tampons gleichzeitig aus den Klischees aufgenommen wird, die Farbe passgenau durch die Verschiebung der Tampons auf dem Bedruckstoff abgedruckt. Bei Drei- oder Mehrfarbdrukken wird das Druckgut auf einem Schlitten von Druckstation zu Druckstation bewegt und die Farbe nacheinander auf das Substrat gedruckt. Der Druck von einer oder zwei Farben erfordert

keine High-Tech-Maschine, hierfür gibt es preisgünstige Tampondrucksysteme. Bei drei und mehr Farben ist die Herausforderung in Bezug auf die Passgenauigkeit durchaus groß, hier werden in der Regel technisch ausgefeilte Systeme eingesetzt.

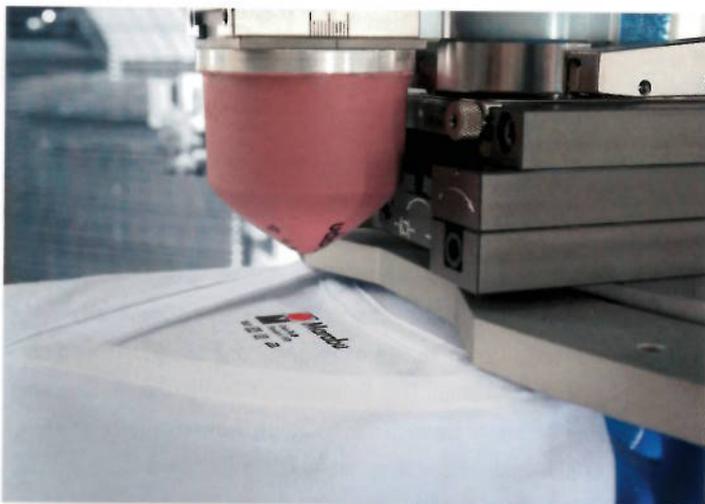
#### Neue Technologie: Laser-Klischees

Derzeit werden die Druckklischees hauptsächlich aus Photopolymer, Keramik sowie dünnem und gehärtetem Stahl hergestellt. Die empfohlene Photopolymer-Klischeetiefe liegt bei 35-50 µm, bei Stahl-Klischees bei 35 µm. Marabu empfiehlt heute allerdings eine Technologie, die einen hohen Grad an Effizienz hinsichtlich Zeit und Kosten mit sich bringt: Laser-Klischees.

Der entscheidende Vorteil der Lasertechnologie liegt im Produktionsprozess, der ohne Filme auskommt. Bisher wurden die Klischees von Zulieferern unter Einsatz von Chemikalien und Filmen erstellt und dann an die Druckereien geliefert. Dieser Produktionsprozess kann bei Stahl- oder Dünnstahlklischees bis zu zwei Tagen dauern. Laser-Klischees lassen sich dagegen just-in-time innerhalb von fünfzehn Minuten realisieren. Bezüglich eines Motivwechsels ist der Druckdienstleister also sehr flexibel. Die Herstellung ist

kostengünstiger und umweltfreundlicher im Vergleich zu herkömmlichen Klischees, da der Einsatz von Chemikalien und Filmen entfällt. Hinzukommt, dass bei der Lasergravur die Klischeetiefe besonders exakt gesteuert werden kann. So können auch mehrere Klischees mit höchster Genauigkeit für ein einheitliches Druckergebnis produziert werden.

[www.tagless.marabu.com](http://www.tagless.marabu.com)





**Floringo**  
Frottier erleben



umfangreiches Lagersortiment  
zertifizierte Qualität  
kompetente Beratung

---

Floringo GmbH  
Äußere Kreuzäcker 2  
82395 Obersöchering  
Tel.: 08847 - 6907-0  
E-Mail: [info@floringo.de](mailto:info@floringo.de)  
[www.floringo.de](http://www.floringo.de)



Stahls'	Stahls'
Sportsfilm	Basic Film
Baumwolle, Polyester, Mischgewebe, helle und dunkle Textilien	Baumwolle, Polyester, Mischgewebe, helle und dunkle Textilien
160°C, 12-15 Sekunden	160°C, 12-15 Sekunden
Polyurethanfolie mit matter Oberfläche auf Polyesterträger	Polyurethanfolie mit matter Oberfläche auf nicht rückklebendem Polyesterträger
Waschbeständig bis 60°C	Waschbeständig bis 60°C
Oeko-Tex Standard 100	Oeko-Tex Standard 100
Rollen 25 m x 50 cm	Rollen 25 m x 50 cm
Verbesserte Version mit rückklebendem Polyesterträger, ideal für kleine Details, einfaches Entgittern.	dünne, matte Flexfolie, sehr leichtes Entgittern durch nicht rückklebenden Träger, ideal für große Drucke wie Rückennummern.
Stahls' Europe GmbH	Stahls' Europe GmbH
www.stahls.de	www.stahls.de



Superior	TheMagicTouch
Superior Print PU	OBM - Textile Dark
Bedruckbare Flexfolie weiß matt für Solvent- Eco-Solvent- und Latexdrucksysteme.	Toner-/Lasertransferpapier für dunkle Textilien Baumwolle, Polyester, Mischgewebe
160°C, 20 Sekunden, Druck mittel	190°C, 30 Sekunden (mit Silikonmatte) oder 130°C, 20 Sekunden (ohne Silikonmatte)
Gegossenes Polyurethan 50µ, mit Heißschmelzkleber ausgestattet.	Weißer PU-Folie auf Papierträger
40°C waschbar, nicht chemisch reinigungsbeständig.	40°C mit Feinwaschmittel
TÜV-Rheinland, getestet nach den erweiterten gesetzlichen Anforderungen 11/2010	-
50 cm Breite; 10 und 20 m Rollen	DIN A4, Pack à 50 Blatt; DIN A3, Pack à 50 Blatt
Druck laminieren mit Siser SMART-PRO für längere Haltbarkeit.	Mit hoher und niedriger Temperatur verarbeitbar. Plottfähige Folie für klassischen Fototransfer
foil direct GmbH	Print Equipment GmbH & Co. KG
www.foildirect.de	www.themagictouch.de www.printequipment.de



- INTENSIVE FARBTÖNE
- TIEFES SCHWARZ
- PERFEKTE DRUCKSTABILITÄT
- GUTE ECHTHEITEN

## Sublimationsdruck in Perfektion.

### TexaJet DX-STE:

- Perfekt für Transferdruck
- Ideal auch auf sehr dünnen Papieren
- Optimiert für Epson DX6 & DX7 Druckköpfe

### TexaJet DX-SHE:

- Hybrid: Für Transfer- und Direktdruck
- Für Epson DX4 & DX5 Druckköpfe

www.marabu-druckfarben.de

Besuchen Sie uns auf der Viscom: Stand 8b F61



**Marabu**  
Inks and Coatings  
Screen · Digital · Pad